



Whittier Hospital Medical Center

AHMC Healthcare

惠提爾醫院

# 婦產科服務指南



[whittierhospital.com](http://whittierhospital.com)





## 歡迎來到惠提爾醫院

我們秉持一個目標：在您的整個分娩過程中，超越您的預期，為您提供視病猶親的優質護理。我們富有關懷且知識淵博的醫師、護士、哺乳指導以及支援人士將組成團隊，與您一同合作，為您打造私人化的生育體驗。

**PLEASE MAKE A NOTE THAT THE CAR SEAT GIVE-AWAY HAS BEEN DISCONTINUED.**



## 惠提爾醫院簡介

- 擁有60餘年社區醫療服務經驗
- 被《美國新聞與世界報導》評為兒童專業護理中心類「最佳技術性護理服務」
- 獲得美國醫療機構評鑑聯合會 (The Joint Commission) 的完全資格認定
- 提供全天候急診、外科、產科、產期特別照護中心、兒童專業護理中心、免輸血醫學和手術、住院和門診復健科及診斷服務
- 被Leapfrog集團評為2018年春季“病人安全A級”殊榮

## 使命宣言

惠提爾醫院致力於為病人提供富同情心的高品質照護，為病人及其親屬營造友好的醫院氣氛。

## 我們的關懷承諾

如果您在住院期間的任何時間對您或家人所接受的護理質量有疑問或疑慮，請與您的護士或護理主管交談。

## 關於惠提爾醫院的產科服務

- 溫馨的指定待產室、產房及康復室
- 產時 24 小時陪護的疼痛管理專科醫師
- 哺乳教育

## 惠提爾醫院的服務和便利設施

- 醫院內免費停車
- 為新晉媽媽及伴侶特別提供的「慶祝餐」
- 全院享受免費無線網路服務
- 免費的汽車座椅及尿布包
- 財務申請協助
- 提供當地接送\*

\*用於非緊急接送。有條件限制。

# 分娩準備課程

惠提爾醫院為準父母提供為期四個星期的分娩班。（每週一次課程）

這些課程涵蓋許多主題，包括：

- 孕期的健康發育
- 分娩時的呼吸及放鬆技巧
- 疼痛管理及選擇
- 陰道分娩
- 剖腹產
- 分娩及生產時會發生什麼
- 指導人或分娩伴侶的職責
- 母乳餵養及嬰兒照護



## 關於產房

產床：這些高功能的產床可調整出不同姿勢，確保您的分娩過程盡可能地舒適。

母嬰套房：我們的套房支援一天24小時的母嬰同室服務，促進新晉媽媽和新生兒之間的接觸和感情交流，便於母乳餵養。它將為您提供親密的養育環境，讓您更好地瞭解您的寶寶。此外將有一名母嬰護士同時為您及您的寶寶提供護理。









## 分娩前

寶寶出生前有許多事情要準備，因此應當盡早做好這一重要事項。為此，我們建議您在妊娠七個月的時候及早預掛號，並在預產期前至少提前三週收妥行李（以防萬一）。

本指南附帶一份檢查清單，產婦及其伴侶可依照該清單收拾行李，為分娩做好準備。

您還可以網上預先登記：[whittierhospital.com/onlinepreregistration](http://whittierhospital.com/onlinepreregistration)。

## 預先掛號非常方便快捷

產婦在入院時會想要知道惠提爾醫院生育中心是否已經準備妥當。如何確定呢？只需為入院進行預先掛號。產婦可填寫本指南附帶的預掛號申請表，並在方便的時候將填寫完整的申請表發回惠提爾醫院生育中心。

也可透過[whittierhospital.com/onlinepreregistration](http://whittierhospital.com/onlinepreregistration) 網上預先登記。

提前安排住院事宜，即可放心，在入院時一切準備妥當。

## 帳單資訊

如您已有住院醫療保險，我們會替您把帳單開給保險公司。如您沒有住院醫療保險，我們會將您轉介給我們的財務顧問。我們的專業工作人員會與您會面，幫助您保障自己及未來家庭的健康福利。

我們也提供現金優惠付款計劃。我們的財務顧問代表會與你會面，探討最適合您需求的財務方案。

為了您的便利，我們提供4個財務顧問的號碼。請致電留言，我們的顧問會儘快與您聯絡：

- 562.907.1610
- 562.907.1604
- 562.907.1605



## 抵達說明

當您前來生產，請前往醫院的主廳。

## 特殊分娩

在獲得醫生同意後，產婦的伴侶及指定的家人可陪同產婦分娩。

*兒童不准在分娩房間。*

## 與訪客共度歡樂時光

我們歡迎訪客前來，因此，您的親友們可以前來探訪您和您的新生寶寶。

我們最關心的，是讓媽媽們在出院回家前得到足夠的康復時間。除非另有說明，媽媽們將可全天候接受探訪者。

下午 2:00 至 4:00 是我們推行的「寧靜時間」。在這個時段內，我們鼓勵減少干擾，讓媽媽們在安靜的環境中靜靜休息。我們建議告知您的訪客這個特殊的私人時間。寧靜時間內，爸爸們可陪護在旁。

## 分娩時和產後訪客指南

分娩時可有支援人員陪護在旁，每次可有兩人陪護。但兒童不可出現在待產室內。訪客需佩戴訪客專用識別紙環。

每次只可進入兩名訪客，訪視時間為一小時。我們歡迎寶寶的兄弟姐妹前來，但他們必須由一名成人陪同。

*我們謝絕13歲以下兒童的訪視。*

在過去兩週內有如下任何症狀的訪客將被謝絕探訪：

- 發燒
- 流鼻涕、發冷或任何呼吸道感染
- 咳嗽
- 腹瀉或嘔吐
- 紅疹
- 腫痛
- 咽喉痛
- 眼部流膿
- 接觸傳染病，如麻疹、水痘、腮腺炎、肝炎及風疹



## 安全第一

為了新生兒的安全著想，我們要求產婦遵守以下事項：

- 我們建議讓嬰兒仰臥，不要側臥，除非是睡在母親或父親的手臂裡。
- 出院時，產婦和嬰兒應當坐在輪椅上，由醫院工作人員護送上車。

## 嬰兒安保

保護從產房就開始了。該系統持續監測放置在母嬰身上的儀器的位置。系統被觸發時會發出警報。

## 攝影

惠提爾醫院致力於為患者、患者家屬及訪客提供安全有保障的環境。任何攝影、錄音和 / 或攝像設備的使用或傳播僅可出於捕捉個人事件的目的。在未獲當事人明確事先許可的情況下，嚴禁透過任何攝影（靜態或視頻）、錄音或傳播圖片、音頻或視頻的方式散佈涉及其他病人或其他病人的病歷、訪客、員工、醫師及志願者的資訊。



## 分娩及止痛

和大多數產婦一樣，您可能也想知道自己臨盆時間會有多久，對宮縮的不適會有什麼反應，分娩過程是否會輕鬆。產婦的分娩經歷各不相同；我們的團隊會隨時回答您的疑問，全程提供幫助。

許多類型的藥物和麻醉劑可舒緩分娩時的不適。如果您需要止痛藥來緩解不適放鬆身體，我們的疼痛治療專家、麻醉師全天候 24 小時待命，可隨時對您進行評估。

選用的止痛藥類型取決於多種因素。包括產婦所處的臨盆階段，所需的止痛程度，產婦及嬰兒的情況。如需實施麻醉，則由產婦及醫生決定最適合的麻醉類型。

## 鎮痛藥

鎮痛藥可以緩解疼痛，但不會讓人完全失去知覺和警覺。鎮痛藥可以緩解宮縮造成的不適，讓產婦在宮縮過程中仍然可以保持足夠放鬆，甚至可以入睡。鎮痛藥對嬰兒有輕微作用。

## 硬膜外麻醉

硬膜外麻醉可在順產或剖腹產時用於麻醉產婦的下半身。硬膜外麻醉可讓產婦的腹部肌肉在分娩前、分娩時處於放鬆狀態。嬰兒出生後即恢復正常知覺。如需進一步瞭解分娩時如何緩解疼痛，請與醫護人員溝通。

## 非藥物/自然緩解疼痛的方法

每位產婦臨盆疼痛的程序都不一樣。產婦若偏好不使用藥物而採用自然方法緩解臨盆疼痛，我們會提供自然緩解疼痛的方法，幫助她們消除臨盆不適。

我們還提供產前教育課程，幫助並教導產婦如何使用自然緩解疼痛的方法來克服疼痛。





## 母乳餵養指引

產婦必須學習許多與母乳餵養相關的知識才能讓產婦和嬰兒都感到愉悅和順暢。在生育中心，獲得照護人員會為產婦和嬰兒提供滿足產婦需求的個性化援助。



## ▪ 病人資料網站

病人資料網站是一項免費的網上服務，全天候為患者提供就診資訊。該網站還為產婦提供與新生兒相關的重要資訊，產婦可將這些資訊與兒科醫生分享。病人資料網站是一個安全可靠的方式，可用於：

查看處方藥

- 查看化驗報告
- 查看您和新生兒的生命體徵
- 查看您和您的新生兒的醫療信息
- 瞭解情況並為已經安排好的後續照護做好準備

如欲註冊，請提供您在預掛號時使用的電子郵箱地址。您需要按照指引，使用您的住院資訊開設帳戶。

如需進一步瞭解病人資料網站，請訪問 [whittierhospital.com](http://whittierhospital.com) 或致電 562.907.1718。





# 住院行李檢查清單

## 產婦的衣服

- 睡衣或寬鬆的長運動褲
- 哺乳內衣
- 舒適的棉質內褲
- 襪子
- 舒適的鞋子
- 出院回家時穿著的外套

## 產婦的洗漱用品

- 防溢乳墊
- 隱形眼鏡盒及洗液
- 眼鏡及眼鏡盒
- 體香劑
- 潤唇膏
- 梳子/刷子

## 產婦的伴侶

- 駕照/身份證
- 換洗衣物
- 口香糖和/或薄荷糖
- 零食
- 在自助餐廳/售賣機上使用的現金

## 嬰兒

- 2-3 件外套/帽子/襪子
- 1-2 條毯子
- 嬰兒出院回家時穿著的外套
- 汽車安全座椅

## 重要

- 駕駛執照/身份證
- 醫院住院表格
- 保險卡
- 嬰兒出生證明文件，社安卡號碼和保險
- 產科醫生聯繫資料
- 分娩計劃

## 其他

- 用於記錄嬰兒手印和腳印的紀念冊
- 浴袍
- 髮箍/頭箍
- 用於收納禮品/鮮花的袋子
- 相機

## 惠提爾醫院提供以下項目

- 網眼內褲
- 衛生護墊
- Tucks® 含藥冷卻墊
- Dermoplast® 噴劑
- 餵奶時可用的枕頭
- 鼻垢洗劑
- 毛巾
- 尿布/濕巾
- 洗浴用品（洗髮水、護髮素、沐浴露、牙刷、牙膏、潤膚乳）

別忘記預先掛號！使用指南附帶的預註冊表，或在  
[whittierhospital.com/onlinepreregistration](http://whittierhospital.com/onlinepreregistration)進行預先註冊

## 備註

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

# 請填寫以下預先登記表 並交回醫院

# 預先登記表 所有資料保密

主要語言：  英語  中文  越南語  西語

今天的日期

預產日期 - 入院日期

## 預先註冊資料

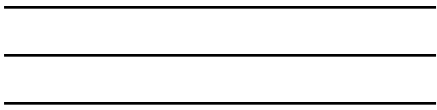
產科醫生的名稱		兒科醫生的名字	
病人的名字 (姓, 名, 中)		醫生的名字	
病人的住址	城市	州/郵區	(區號) 住宅電話/手機
國外的地址			
性別	出生日期	年齡	婚姻狀況
			社交號碼
			駕駛執照號碼
			宗教
			過敏
病人的雇主	<input type="checkbox"/> 抽菸	糖尿病患者	
	<input type="checkbox"/> 不抽菸	<input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否	
保險主要持有人			
地址	城市	州/郵區	(區號) 住宅電話/手機
職業	社交號碼	與病人的關係	出生日期
雇主的保險			
地址	城市	州/郵區	(區號) 電話
保險公司名稱			
保險公司地址	城市	州/郵區	(區號) 電話
保險主要持有人雇主名稱	地址	城市	州/郵區
			(區號) 電話
保險號碼	證明或社交號碼	投保人名稱	與病人的關係
第二保險公司名稱			
第二保險公司	地址	城市	州/郵區
			(區號) 電話
第二保險公司持有人雇主名稱	地址	城市	州/郵區
			(區號) 電話
第二保險公司 保險號碼	證明或社交號碼	投保人名稱	與病人的關係
如有緊急情況： 請填寫親屬 或 朋友的名字	全名	關係	(區號) 住宅電話
	地址	城市	州/郵區
			(區號) 手機
	全名	關係	(區號) 住宅電話
	地址	城市	州/郵區
			(區號) 手機

當您入院或預先註冊時，請出示您的保險卡。

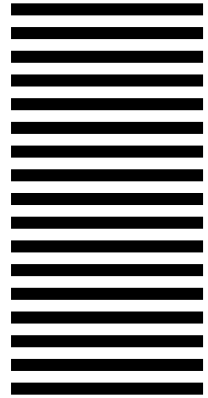
您可有入住過惠提爾醫院？  是  否

請郵寄或交回惠提爾醫院入院部。

cut along line



NO POSTAGE  
NECESSARY  
IF MAILED  
IN THE  
UNITED STATES



**BUSINESS REPLY MAIL**  
FIRST CLASS PERMIT NO. 67 WHITTIER CA

POSTAGE WILL BE PAID BY ADDRESSEE

**Whittier Hospital Medical Center**  
Maternity Services  
9080 Colima Road  
Whittier, CA 90605

FOLD HERE

AHMC Healthcare

**Whittier Hospital Medical Center**



TAPE CLOSED FOR MAILING



## 惠提爾醫院

惠提爾醫院是一家由聯合委員會授權擁有 178 張床位的急症監護醫院，並有超過 40 個專業約 500 位醫師的醫護人員團隊。融入社區一直是醫院近年來的一項重大目標，在您的幫助和支持下，我們才能夠繼續為您提供值得您信賴的健康服務。

如需更多資訊，請致電聯絡我們

**1.562.945.3561**

惠提爾醫院

Whittier Hospital Medical Center

9080 Colima Road

Whittier, California 90605

[whittierhospital.com](http://whittierhospital.com)



**Whittier Hospital Medical Center**

AHMC Healthcare

惠提爾醫院